

# Вопросы и ответы

## Что такое эквивалент аттестата о среднем образовании (HSE) и зачем он нужен?

Аттестат HSE – это альтернативный документ о завершении среднего образования, ранее называвшийся аттестатом GED®). Наличие такого аттестата обеспечивает вам более широкие возможности поступления в колледжи и программы профессионального обучения. Если вы уже работаете, HSE будет способствовать профессиональному росту и повышению заработка.

## Что такое консультативные центры?

Консультативные центры – это организации, готовые ответить на все ваши вопросы об образовании. Мы поможем вам поступить в программу HSE и/или предложим альтернативные программы среднего образования. Кроме того, мы можем дать вам направление на вспомогательные услуги, в т. ч. психологические, профориентационные и наркологические.

## Что такое программа «Путь к окончанию школы» (Pathways to Graduation, P2G)?

P2G – это бесплатная программа округа 79 по подготовке учащихся в возрасте от 18 до 21 года к экзамену TASC™ (ранее GED®), получению аттестата HSE и поступлению в колледж и трудоустройству.

## Обычная средняя школа мне не подошла. Чем отличаются программы P2G?

P2G – это больше, чем просто учеба в обычной школе. Занятия проводятся в самых разных помещениях, в т. ч. в больницах, некоммерческих организациях, местных центрах и школьных зданиях. Наши консультанты помогут вам в овладении знаниями и навыками, необходимыми для успеха в колледже и на рабочем месте. Кураторы и координаторы по профориентации помогут вам в планировании будущего. Наша программа содействия в трудоустройстве предоставляет возможности профессиональной подготовки и оплачиваемых стажировок.

## Мне больше 21 года. Могу ли я получить аттестат HSE?

Если вам больше 21 года, за помощью в получении аттестата HSE обращайтесь в Отдел непрерывного образования для взрослых. Дополнительная информация на сайте [www.oasenyc.org](http://www.oasenyc.org).

## АДРЕСА КОНСУЛЬТАТИВНЫХ ЦЕНТРОВ

### Регистрация

#### Бронкс 718.518.3320

1010 Rev James A Polite Ave, каб. 436  
Метро: 2 или 5 до Prospect Ave  
Автобус: Bx4, Bx6; Bx17

#### Центр Бруклина 718.935.9457

69 Schermerhorn Street  
Метро: 2,3,4,5 до Borough Hall; A, C, F, R до Jay Street/Metro Tech; D, B, N, Q до Dekalb Ave  
Автобус: B52, B26, B41, B103, B45, B57

#### Бруклин Marcy Avenue 718.636.5770

832 Marcy Ave, каб. 203  
Метро: A до Nostrand Ave  
Автобус: B26, B43, B44, B52

#### Манхэттен 212.244.1274

269 W. 35th Street (и 8th Avenue), 11 этаж  
Метро: 1, 2, 3, A, B, C, D, E, F, N, Q, R до 34th St  
Автобус: M10, M11, M16, M20, M34

#### Квинс 718.739.2100

162-02 Hillside Ave  
Метро: E, F до Parsons Blvd  
Автобус: Q25, Q34, Q43, Q65

#### Стейтен-Айленд 718.273.3225

450 St. Marks Place  
Автобус: S42, S46, S48, S51, S61, S62, S66, S67, S74, S76, S78

### Дополнительная информация

Горячая линия консультативного центра

**718.557.2525**

Email: [ReferralCenters@schools.nyc.gov](mailto:ReferralCenters@schools.nyc.gov)

Вебсайт: [path2grad.org](http://path2grad.org)

T&I 22389 (Russian)



**Pathways to Graduation**

Preparing for high school equivalency and beyond



**Pathways to Graduation**

Preparing for high school equivalency and beyond

# НУЖЕН АТТЕСТАТ?

## МЫ ПОМОЖЕМ

Информация о бесплатных программах завершения среднего образования для учащихся 18–21 года.

# МЫ ПОМОЖЕМ ВАМ ДОБИТЬСЯ УСПЕХА

НЕ ДОРОГО НАЧАЛО...  
**ДОРОГ РЕЗУЛЬТАТ!**

NEW JERSEY



**ВЫБЕРИТЕ ЦЕНТР  
И ЗАРЕГИСТРИРУЙТЕСЬ**

Найдите ближайший для себя центр и зарегистрируйтесь. После встречи с опытным консультантом или социальным работником и квалификационного тестирования мы поможем вам зарегистрироваться в одной из 65 программ, расположенных в 5 районах города.



**ХОДИТЕ НА ЗАНЯТИЯ  
И УПОРНО РАБОТАЙТЕ**

Как правило, занятия проводятся по утрам. Вам потребуется представить личное заявление, резюме, сопроводительное письмо и учебный проект. Кроме того, вам предстоит выполнить индивидуальный учебный план. Этот процесс рассчитан не менее чем на 6 недель, но может, с учетом результатов квалификационного тестирования и уровня вашей посещаемости, занять больше времени. Чем чаще вы посещаете занятия, тем скорее сможете получить аттестат HSE.



**СДАЙТЕ ЭКЗАМЕН**

В январе 2014 г. Департамент образования штата Нью-Йорк заменил экзамен GED® на TASC™. Новый экзамен представляет значительную трудность, но учителя и сотрудники программ P2G подготовят вас к успешной сдаче. Экзамен состоит из 5 частей и рассчитан на 7 часов. А пока вы заняты подготовкой к TASC™, сдачей экзамена и получением аттестата HSE, центр профориентации (College and Career Resource Center) поможет вам в планировании следующих шагов.



**УСПЕХ!**

Упорная работа – залог успеха на экзамене TASC™ и завершения среднего образования. Аттестат HSE откроет вам новые возможности обучения и трудоустройства!

